

به نام خداوند جان و خرد
Shapour Ebrahimi 5775-1975
شاپور ابراهیمی

A Selection of Conversations in Persian

films subtitled in English on TV

[illegible]

و چون دارد و تا آنجا که مطلع هستم چنین نتیجه‌ای از تحقیق مندرج‌شده

شعبه بازاریابی و بازرگانی - گروه بازرگانی - دانشکده بازرگانی - دانشگاه تهران

ارائه انگلیسی آن برای صفحه تلویزیون

شخصی خود مالها این ریزه نویسیها را جمع و در یک دفترچه یادداشت کرده و به صورت منظم مرتب نموده است.

بعض حالات کا حقدردانہ ۹۹۲: ۱۹۹۲ء کے انتخابات میں جماعتوں کی شکل و پیچیدگی

نیست و در ضمن بعضی از نامه‌ها شماره‌های زیر درج شده است: ۸۷-۹۹۶-۹۹۵-۹۹۴-۹۹۳-۹۹۲-۹۹۱-۹۹۰-۹۸۹-۹۸۸-۹۸۷-۹۸۶-۹۸۵-۹۸۴-۹۸۳-۹۸۲-۹۸۱-۹۸۰-۹۷۹-۹۷۸-۹۷۷-۹۷۶-۹۷۵-۹۷۴-۹۷۳-۹۷۲-۹۷۱-۹۷۰-۹۶۹-۹۶۸-۹۶۷-۹۶۶-۹۶۵-۹۶۴-۹۶۳-۹۶۲-۹۶۱-۹۶۰-۹۵۹-۹۵۸-۹۵۷-۹۵۶-۹۵۵-۹۵۴-۹۵۳-۹۵۲-۹۵۱-۹۵۰-۹۴۹-۹۴۸-۹۴۷-۹۴۶-۹۴۵-۹۴۴-۹۴۳-۹۴۲-۹۴۱-۹۴۰-۹۳۹-۹۳۸-۹۳۷-۹۳۶-۹۳۵-۹۳۴-۹۳۳-۹۳۲-۹۳۱-۹۳۰-۹۲۹-۹۲۸-۹۲۷-۹۲۶-۹۲۵-۹۲۴-۹۲۳-۹۲۲-۹۲۱-۹۲۰-۹۱۹-۹۱۸-۹۱۷-۹۱۶-۹۱۵-۹۱۴-۹۱۳-۹۱۲-۹۱۱-۹۱۰-۹۰۹-۹۰۸-۹۰۷-۹۰۶-۹۰۵-۹۰۴-۹۰۳-۹۰۲-۹۰۱-۹۰۰-۸۹۹-۸۹۸-۸۹۷-۸۹۶-۸۹۵-۸۹۴-۸۹۳-۸۹۲-۸۹۱-۸۹۰-۸۸۹-۸۸۸-۸۸۷-۸۸۶-۸۸۵-۸۸۴-۸۸۳-۸۸۲-۸۸۱-۸۸۰-۸۷۹-۸۷۸-۸۷۷-۸۷۶-۸۷۵-۸۷۴-۸۷۳-۸۷۲-۸۷۱-۸۷۰-۸۶۹-۸۶۸-۸۶۷-۸۶۶-۸۶۵-۸۶۴-۸۶۳-۸۶۲-۸۶۱-۸۶۰-۸۵۹-۸۵۸-۸۵۷-۸۵۶-۸۵۵-۸۵۴-۸۵۳-۸۵۲-۸۵۱-۸۵۰-۸۴۹-۸۴۸-۸۴۷-۸۴۶-۸۴۵-۸۴۴-۸۴۳-۸۴۲-۸۴۱-۸۴۰-۸۳۹-۸۳۸-۸۳۷-۸۳۶-۸۳۵-۸۳۴-۸۳۳-۸۳۲-۸۳۱-۸۳۰-۸۲۹-۸۲۸-۸۲۷-۸۲۶-۸۲۵-۸۲۴-۸۲۳-۸۲۲-۸۲۱-۸۲۰-۸۱۹-۸۱۸-۸۱۷-۸۱۶-۸۱۵-۸۱۴-۸۱۳-۸۱۲-۸۱۱-۸۱۰-۸۰۹-۸۰۸-۸۰۷-۸۰۶-۸۰۵-۸۰۴-۸۰۳-۸۰۲-۸۰۱-۸۰۰-۷۹۹-۷۹۸-۷۹۷-۷۹۶-۷۹۵-۷۹۴-۷۹۳-۷۹۲-۷۹۱-۷۹۰-۷۸۹-۷۸۸-۷۸۷-۷۸۶-۷۸۵-۷۸۴-۷۸۳-۷۸۲-۷۸۱-۷۸۰-۷۷۹-۷۷۸-۷۷۷-۷۷۶-۷۷۵-۷۷۴-۷۷۳-۷۷۲-۷۷۱-۷۷۰-۷۶۹-۷۶۸-۷۶۷-۷۶۶-۷۶۵-۷۶۴-۷۶۳-۷۶۲-۷۶۱-۷۶۰-۷۵۹-۷۵۸-۷۵۷-۷۵۶-۷۵۵-۷۵۴-۷۵۳-۷۵۲-۷۵۱-۷۵۰-۷۴۹-۷۴۸-۷۴۷-۷۴۶-۷۴۵-۷۴۴-۷۴۳-۷۴۲-۷۴۱-۷۴۰-۷۳۹-۷۳۸-۷۳۷-۷۳۶-۷۳۵-۷۳۴-۷۳۳-۷۳۲-۷۳۱-۷۳۰-۷۲۹-۷۲۸-۷۲۷-۷۲۶-۷۲۵-۷۲۴-۷۲۳-۷۲۲-۷۲۱-۷۲۰-۷۱۹-۷۱۸-۷۱۷-۷۱۶-۷۱۵-۷۱۴-۷۱۳-۷۱۲-۷۱۱-۷۱۰-۷۰۹-۷۰۸-۷۰۷-۷۰۶-۷۰۵-۷۰۴-۷۰۳-۷۰۲-۷۰۱-۷۰۰-۶۹۹-۶۹۸-۶۹۷-۶۹۶-۶۹۵-۶۹۴-۶۹۳-۶۹۲-۶۹۱-۶۹۰-۶۸۹-۶۸۸-۶۸۷-۶۸۶-۶۸۵-۶۸۴-۶۸۳-۶۸۲-۶۸۱-۶۸۰-۶۷۹-۶۷۸-۶۷۷-۶۷۶-۶۷۵-۶۷۴-۶۷۳-۶۷۲-۶۷۱-۶۷۰-۶۶۹-۶۶۸-۶۶۷-۶۶۶-۶۶۵-۶۶۴-۶۶۳-۶۶۲-۶۶۱-۶۶۰-۶۵۹-۶۵۸-۶۵۷-۶۵۶-۶۵۵-۶۵۴-۶۵۳-۶۵۲-۶۵۱-۶۵۰-۶۴۹-۶۴۸-۶۴۷-۶۴۶-۶۴۵-۶۴۴-۶۴۳-۶۴۲-۶۴۱-۶۴۰-۶۳۹-۶۳۸-۶۳۷-۶۳۶-۶۳۵-۶۳۴-۶۳۳-۶۳۲-۶۳۱-۶۳۰-۶۲۹-۶۲۸-۶۲۷-۶۲۶-۶۲۵-۶۲۴-۶۲۳-۶۲۲-۶۲۱-۶۲۰-۶۱۹-۶۱۸-۶۱۷-۶۱۶-۶۱۵-۶۱۴-۶۱۳-۶۱۲-۶۱۱-۶۱۰-۶۰۹-۶۰۸-۶۰۷-۶۰۶-۶۰۵-۶۰۴-۶۰۳-۶۰۲-۶۰۱-۶۰۰-۵۹۹-۵۹۸-۵۹۷-۵۹۶-۵۹۵-۵۹۴-۵۹۳-۵۹۲-۵۹۱-۵۹۰-۵۸۹-۵۸۸-۵۸۷-۵۸۶-۵۸۵-۵۸۴-۵۸۳-۵۸۲-۵۸۱-۵۸۰-۵۷۹-۵۷۸-۵۷۷-۵۷۶-۵۷۵-۵۷۴-۵۷۳-۵۷۲-۵۷۱-۵۷۰-۵۶۹-۵۶۸-۵۶۷-۵۶۶-۵۶۵-۵۶۴-۵۶۳-۵۶۲-۵۶۱-۵۶۰-۵۵۹-۵۵۸-۵۵۷-۵۵۶-۵۵۵-۵۵۴-۵۵۳-۵۵۲-۵۵۱-۵۵۰-۵۴۹-۵۴۸-۵۴۷-۵۴۶-۵۴۵-۵۴۴-۵۴۳-۵۴۲-۵۴۱-۵۴۰-۵۳۹-۵۳۸-۵۳۷-۵۳۶-۵۳۵-۵۳۴-۵۳۳-۵۳۲-۵۳۱-۵۳۰-۵۲۹-۵۲۸-۵۲۷-۵۲۶-۵۲۵-۵۲۴-۵۲۳-۵۲۲-۵۲۱-۵۲۰-۵۱۹-۵۱۸-۵۱۷-۵۱۶-۵۱۵-۵۱۴-۵۱۳-۵۱۲-۵۱۱-۵۱۰-۵۰۹-۵۰۸-۵۰۷-۵۰۶-۵۰۵-۵۰۴-۵۰۳-۵۰۲-۵۰۱-۵۰۰-۴۹۹-۴۹۸-۴۹۷-۴۹۶-۴۹۵-۴۹۴-۴۹۳-۴۹۲-۴۹۱-۴۹۰-۴۸۹-۴۸۸-۴۸۷-۴۸۶-۴۸۵-۴۸۴-۴۸۳-۴۸۲-۴۸۱-۴۸۰-۴۷۹-۴۷۸-۴۷۷-۴۷۶-۴۷۵-۴۷۴-۴۷۳-۴۷۲-۴۷۱-۴۷۰-۴۶۹-۴۶۸-۴۶۷-۴۶۶-۴۶۵-۴۶۴-۴۶۳-۴۶۲-۴۶۱-۴۶۰-۴۵۹-۴۵۸-۴۵۷-۴۵۶-۴۵۵-۴۵۴-۴۵۳-۴۵۲-۴۵۱-۴۵۰-۴۴۹-۴۴۸-۴۴۷-۴۴۶-۴۴۵-۴۴۴-۴۴۳-۴۴۲-۴۴۱-۴۴۰-۴۳۹-۴۳۸-۴۳۷-۴۳۶-۴۳۵-۴۳۴-۴۳۳-۴۳۲-۴۳۱-۴۳۰-۴۲۹-۴۲۸-۴۲۷-۴۲۶-۴۲۵-۴۲۴-۴۲۳-۴۲۲-۴۲۱-۴۲۰-۴۱۹-۴۱۸-۴۱۷-۴۱۶-

با امید که این کتاب بتواند راهنمایی باشد
 در مسیری که شما در آن هستید.

نفا: PVPP1277

هذه المقالة هي ترجمة من كتابه "الدين والسياسة" من تأليفه في 1978.

وضعیت فهرست نویسی فیبا

سرشناسه: اعتمادی، شاپور، ۱۳۳۵ - ShapourEtemadi ,

A Selection of Conversations in Persian films
عنوان و نام پدیدآور:
subtitled in English on TV

مشخصات نشر: اصفهان: پویش اندیشه: نگین ایران، ۱۳۹۳ = ۲۰۱۴.

مشخصات ظاهری: ۲۶۴ ص.

شابک: ۱۲۰۰۰۰ ریال ۱- ۲۴۵-۵۴۴-۹۶۴-۹۷۸ :

یادداشت: انگلیسی - فارسی.

آوانویسی عنوان: سلکشن...

موضوع: زبان انگلیسی -- اصطلاحات و تعبیرها برگرفته از مکالمات تلویزیونی بر اساس فیلمها و سریالها

موضوع: زبان انگلیسی - گفتاری -- راهنمای آموزشی - مورد استفاده دانش آموزان و

دانشجویان

رده بندی کنگره: ۱۹۴۳، ۱۹۲۱، ۱۶ الف /

رده بندی دیویی: ۴۲۳ /

شماره کتابشناسی ملی: ۳۸۲۸۱



انتشارات پویش اندیشه

Poyesh.andishe@gmail.com

نام کتاب: A Selection of Conversations in Persian films subtitled in

English on TV

گردآوری: شاپور اعتمادی

ناشر: انتشارات پویش اندیشه - نگین ایران

لیتوگرافی: آرمان - چاپ: کوثر - شابک: بابک

تیراژ: ۱۰۰۰ جلد / چاپ: اول

تعداد صفحات: ۲۶۴

قطع: وزیری / قیمت: ۱۲۰۰۰ تومان

شابک: ۱- ۲۴۵-۵۴۴-۹۶۴-۹۷۸

آدرس مراکز پخش اصفهان: خیابان مسجد سید - خیابان پنج رمضان بالاتراز جهاد دانشگاهی

پلاک ۴۶ انتشارات پویش اندیشه کدپستی ۶۷۷۴۱-۸۱۳۷۸

تلفن: ۰۹۱۳۳۱۱۳۰۸۵

فکس: ۳۳۳۷۳۵۷۷

تلفن: ۳۳۳۶۳۲۱۸

خیابان آمادگاه - کوی فتح آباد - پخش کتاب علم گستر

هرگونه تکثیر - نسخه برداری، کپی برداری و فروش کپی های این کتاب با استناد به مواد ۲۳ و ۲۹ قانون حمایت از مؤلفان خلاف قانون، اخلاق و شرع بوده و مشمول قوانین مجازات اسلامی خواهد بود.

به نام خداوند جان و خرد کزین برتر اندیشه برنگذرد

مقدمه

در ابتدا خداوند سبحان را شاکرم که مرا یاری رساند تا بتوانم کمکی هر چند ناچیز در عرصه علم و دانش به دانشجویان و دانش آموزان و طالبان علم داشته باشم.

اینجانب، مؤلف، پس از سالها تدریس زبان انگلیسی در مقاطع مختلف آموزشی به این نتیجه رسیدم که منابع اندکی جهت دانشجویان و دانش آموزان و ... علاقمند به انگلیسی محاوره‌ای، وجود دارد و تا آنجا که مطلع هستم چنین منبعی در دیکشنری و دیگر کتاب‌ها یافت نمی‌شود و اگر چه فیلم‌های انگلیسی با زیر نویس فارسی می‌تواند منبع خوبی برای این امر باشد اما چرین این جملات بر روی صفحه تلویزیون ظاهر و به سرعت محو می‌شود شاید مجال و حوسه داشت را از افراد بگیرد و من بنا به علاقه شخصی خود سالها این زیر نویسها را جمع‌آوری کردم و به صورت چنین مجموعه‌ای در آوردم که بسیار ساده و قابل استفاده برای همگان است. خواننده متوجه خواهد شد که بعضی از جملات را چقدر ساده می‌توان بیان کرد و نیازی به جملات مشکل و پیچیده نیست و در ضمن بعضی از این جملات را می‌توان با حفظ مفهوم به طرق دیگر معنی و یا به انگلیسی بیان کرد.

با امید که این کتاب بتواند راهگشای بعضی از مشکلات شما عزیزان باشد.

با احترام به همه استادان و صاحب‌نظران

شاپور اعتمادی دبیر بازنشسته